

**Manuale di istruzioni per l'uso e la  
manutenzione della Fonditrice a  
Depressione da Banco  
mod. MICROVAC 100 Volt 220/Hz.50**

## GARANZIA

Questo modello di macchina è garantito per 12 mesi dalla data di acquisto contro qualsiasi difetto di materiale o di costruzione: i componenti che dovessero risultare difettosi all'origine verranno sostituiti gratuitamente.

La nostra responsabilità s'intende limitata alla sola riparazione o sostituzione delle parti che a nostro insindacabile giudizio si dimostrassero non efficienti.

E' esclusa la sostituzione integrale della macchina.

I difetti non chiaramente attribuiti ai materiali utilizzati dal costruttore o alla fabbricazione, verranno esaminati presso il nostro centro-assistenza tecnica o dalla casa costruttrice.

Nel caso il reclamo risultasse ingiustificato, tutte le spese di riparazione della macchina e/o sostituzione di parti di ricambio verranno addebitate all'acquirente.

La macchina dovrà pervenire al centro di assistenza o presso la sede del costruttore a spese dell'utente, al quale saranno altresì addebitate le spese di spedizione. Le macchine spediteci in porto assegnato non verranno accettate e respinte al mittente.

La garanzia decade qualora:

- l'apparecchio risultasse manomesso e/o riparato da terzi non autorizzati;
- il difetto lamentato è causato da uso improprio della macchina o dall'inosservanza delle istruzioni d'uso e manutenzione esposte nel presente manuale;

Non saranno riconosciute le spese derivanti da danneggiamenti provocati da cadute durante il trasporto oppure la sistemazione nell'ambiente di lavoro o comunque non imputabili al costruttore.

E' esclusa dalla garanzia ogni apparecchiatura riparata o manomessa da terzi non autorizzati, nonché gli interventi per vizi o modifiche di comando.

E' escluso il prolungamento della garanzia a seguito di un' intervento tecnico.

Eventuali estensioni del periodo di garanzia promesse o assicurate dal rivenditore saranno a carico di quest'ultimo.

La decorrenza del periodo di garanzia è determinata dalla data dello scontrino fiscale o della fattura di acquisto, la cui fotocopia dovrà tassativamente accompagnare la macchina pena l'addebito delle prestazioni eseguite.

La garanzia non comporta alcun risarcimento di danni, diretti o indiretti, di qualsiasi natura verso persone o cose durante il periodo di eventuale inefficienza dell'apparecchiatura.

Per ogni eventuale controversia è competente il Foro Giudiziario di Alessandria (Italia).

# Fonditrice a Depressione

## MICROVAC 100

### Istruzioni per l'uso

#### GENERALITA' E PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

La Fonditrice a Depressione mod. Microvac 100 trova la sua ideale applicazione nel settore orafa per la produzione di oggetti in metallo prezioso con il metodo della microfusione a cera persa, tramite il sistema della depressione del vuoto.

Grazie alle dimensioni compatte unite alla praticità d'uso, la macchina è particolarmente indicata per medi e grandi laboratori di oreficeria, garantendo la possibilità di produrre ogni tipo di oggetti, anche in minime quantità.

Realizzata in acciaio finemente verniciato a fuoco, la MICROVAC 100 utilizza una potente pompa per alto vuoto che assolve alle funzioni di vuoto sotto campana e di colata in depressione, tramite un dispositivo di derivazione del vuoto a mezzo di pratiche valvole a sfera. La macchina monta un piattello oscillante con campana in plexiglas per l'eliminazione delle bollicine d'aria presenti nella miscela di acqua e rivestimento.

La pompa ad alto vuoto montata sulla fonditrice MICROVAC 100 non deposita condense e non emette fumi.

#### NOTE IMPORTANTI:

- Al fine di permettere un funzionamento corretto dell'apparecchiatura e per ottenere i migliori risultati di lavoro si consiglia di seguire attentamente quanto riportato nel presente manuale.
- I dati tecnici contenuti in questo manuale si riferiscono al momento della redazione. Il costruttore si riserva la facoltà di apportare in qualunque momento modifiche tecniche al modello descritto senza alcun avviso.
- Per comunicazioni con il rivenditore o il costruttore in relazione a guasti o manutenzione della macchina, è necessario precisare sempre i dati identificativi riportati nella targhetta di immatricolazione.

#### NORME DI SICUREZZA

Prima di procedere all'installazione, alla messa in funzione ed alle operazioni di manutenzione della macchina è indispensabile leggere attentamente il presente manuale.

**E' IMPORTANTE SAPERE CHE:**

- La maggior parte degli incidenti che avvengono durante il funzionamento, la manutenzione e la riparazione dell'apparecchiatura è causata dall'inosservanza delle più elementari norme di sicurezza.
- Un incidente può spesso essere evitato riconoscendo le situazioni potenzialmente pericolose prima che queste si verifichino.

## RESPONSABILITA'

-L'utente deve prestare attenzione ai potenziali pericoli, avendo cura che l'apparecchiatura sia utilizzata solo da personale competente ed addestrato all'uso degli strumenti necessari al corretto funzionamento della macchina.

-Le operazioni descritte in questo manuale sono le sole idonee all'uso corretto della Fonditrice da banco mod. MICROVAC 100. La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per operazioni ed utilizzi non rispondenti a quanto prescritto o non previsti in questo manuale.

-In caso di guasto o malfunzionamento della macchina si raccomanda all'utente di rivolgersi esclusivamente ad un centro tecnico autorizzato oppure al costruttore.

-La Ditta costruttrice non può prevedere ogni possibile circostanza capace di comportare un potenziale pericolo, pertanto le avvertenze esposte in questa pubblicazione non possono essere specificamente approfondite. Per ogni situazione non prevista nel manuale per la quale l'utente sospetti circostanze di potenziale pericolo, si raccomanda di richiedere informazioni ad un centro tecnico autorizzato oppure alla Ditta costruttrice.

-Nel caso in cui vengano utilizzati procedimenti, metodi di lavoro o tecniche lavorative diverse da quelle nel manuale, è estremamente importante accertarsi che non vi siano pericoli per l'operatore, terzi, animali, o cose prima di procedere.

## AVVERTENZE

-La MICROVAC 100 è predisposta all'utilizzo di un solo operatore, il quale deve posizionarsi frontalmente al pannello comandi.

- L'utente deve aver cura di tenere sempre la macchina in buono stato, pulita e priva di detriti o residui estranei che possano causare pericolo o comunque compromettere il buon funzionamento della fonditrice.

-Utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente secondo quanto prescritto in questo manuale.

-Qualunque intervento di modifica deve essere precedentemente autorizzato dalla Ditta costruttrice.

-Ogni qualvolta si debba intervenire sull'apparecchiatura per operazioni di manutenzione e pulizia, assicurarsi che la spina elettrica sia staccata dalla rete di alimentazione e proteggersi con mascherina anti-polvere, occhiali e guanti da lavoro.

-A colata effettuata, attendere sempre il completo raffreddamento del cilindro prima di estrarlo dal serbatoio di colata.

-Non lavare la macchina con acqua, ma usare un panno imbevuto di alcool (eccetto per la campana) o detergente per vetri.

-Non usare la Fonditrice MICROVAC 100 in ambienti pericolosi, ad esempio in presenza di atmosfere esplosive con esalazioni acide ecc.

-Non usare la macchina inserendo nel serbatoio sostanze infiammabili o corrosive oppure prodotti chimici aggressivi. Usare solo i prodotti consigliati dalla casa costruttrice o analoghi.

## INSTALLAZIONE

La Microvac 100 funziona in condizioni di sicurezza fornendo i migliori risultati quando correttamente installata nell'ambiente di lavoro.

## REQUISITI DEL COLLEGAMENTO ELETTRICO

L'impianto elettrico del luogo di installazione deve rispettare le vigenti normative in materia di sicurezza e rispondere ai requisiti di infiammabilità. Prima di effettuare l'allacciamento elettrico è necessario:

- Accertarsi che i dati relativi alla linea di alimentazione siano compatibili con quelli riportati sulla targhetta identificativa della macchina.
- Accertarsi che a monte della presa elettrica sia installato un interruttore automatico magnetotermico, che il circuito elettrico abbia il collegamento di messa a terra e che la presa di corrente sia adatta alla spina di cui è dotata la macchina.

## MESSA IN SERVIZIO

Il luogo di installazione dovrà essere servito dall'operatore avendo cura di osservare le seguenti attenzioni:

- Posizionare la macchina in un ambiente asciutto e non polveroso.
- Appoggiare la macchina su una superficie perfettamente piana avente dimensioni tali da contenerla senza rischi di rovesciamento ed idonea a sorreggerne il peso.

### AVVERTENZE ALL'OPERATORE:

- Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, cose o animali derivanti da un cattivo o improprio uso della macchina.
- Indossare sempre idoneo abbigliamento antinfortunistico quale guanti, occhiali e mascherina.
- Non indossare mai anelli, braccialetti, orologi, catenine o qualsiasi altro materiale o oggetto che possa restare impigliato durante la lavorazione o che comunque possa concorrere ad arrecare pericolo per l'operatore, terzi, cose o animali.

### PREPARAZIONE ALLA LAVORAZIONE:

- **FUNZIONE DI TRATTAMENTO DI VUOTO SOTTO CAMPANA DEI RIVESTIMENTI O DELLA CERA**

#### ACCENSIONE:

Sistemare il contenitore con la miscela di acqua e gesso sotto la campana ed accendere la pompa tramite l'interruttore luminoso generale.

Portare quindi la maniglia "CAMPANA" nella posizione "ON" e la maniglia "FUSIONE" nella posizione "OFF".

In questo modo si formerà il vuoto sotto campana ed il vuotometro ne indicherà il valore.

In caso di eccessivo livello del vuoto con conseguente straboccamento del gesso, agire leggermente sulla maniglia di comando "CAMPANA" spostandola dalla posizione "ON" verso "OFF" fino alla normalizzazione della situazione, dopodiché ritornare alla posizione "ON".

#### SPEGNIMENTO:

Terminata l'operazione del trattamento di vuoto, spegnere la pompa tramite l'interruttore luminoso generale e riportare la maniglia di comando in posizione "OFF".

- **FUNZIONE SERBATOIO DI VUOTO PER LA COLATA DEL METALLO**

#### ACCENSIONE:

Estrarre il cilindro dal forno di ricottura ed inserirlo nel serbatoio, quindi accendere la pompa tramite l'interruttore luminoso generale.

Portare quindi la maniglia "FUSIONE" in posizione "ON" e la maniglia "CAMPANA" in posizione "OFF".

Con questa operazione si andrà a formare il vuoto all'interno del serbatoio di colata ed il vuotometro ne segnerà il valore.

Procedere con la colata del metallo fuso, avendo cura di controllare preventivamente che il cilindro abbia una perfetta tenuta con la guarnizione di appoggio e che quindi non si abbia alcuno sfiato.

#### **SPEGNIMENTO:**

A colata avvenuta, spegnere la pompa tramite l'interruttore luminoso generale e riportare la maniglia "FUSIONE" in posizione "OFF". Lasciare il cilindro con la colata all'interno del serbatoio fino al completo raffreddamento ed alla conseguente solidificazione del metallo fuso.

## **MANUTENZIONE**

Prima di effettuare qualunque operazione di manutenzione si raccomanda di scollegare la macchina dalla rete elettrica, disinserendo il cavo di alimentazione dal quadro elettrico.

Le sole operazioni di manutenzione sono il controllo dello stato e del livello dell'olio speciale contenuto all'interno della pompa. Si consiglia di sostituire l'olio per la prima volta dopo circa 200 ore di funzionamento (periodo di rodaggio) ed ogni 1000 ore di lavorazione o quando lo stato dello stesso lo richieda per le manutenzioni successive. La quantità ottimale di olio contenuta nella pompa è indicata dal livello inferiore di controllo posto sulla stessa. E' buona norma utilizzare solo olii specifici per pompe per vuoto, possibilmente dei tipi indicati sulla pompa o aventi le stesse caratteristiche tecniche (Es.: MOBIL RARUS 425 o analoga qualità).

Le operazioni di depressione e di trattamento in vuoto provocano l'aspirazione dell'umidità presente nell'ambiente con conseguente condensazione della stessa all'interno della pompa. Ciò provoca l'aumento del livello dell'olio dall'inferiore al superiore quando la quantità di acqua e impurità aspirata diventa notevole e può provocare malfunzionamenti della pompa a causa della minore densità dell'olio. E' pertanto necessario controllare periodicamente il livello dell'olio contenuto nella pompa e provvedere allo spurgo dell'acqua e/o eventualmente alla sostituzione dell'olio quando raggiunge il livello superiore.

Alla fine delle operazioni di manutenzione, ricollegate la macchina in rete rendendola così nuovamente operativa.



## **FONDEUSE MICROVAC 100**

- Le constructeur décline chaque responsabilité pour dommages éventuels à des gens, choses ou animaux dérivés d'un mauvais ou impropre usage de la machine.
- Mis toujours habille ment quel gants, lunettes et masque.
- Pas mettre jamais bagues, bracelets, montres, chaînettes ou n'importe quel autre matériel ou objet que je puisse rester attrapé pendant le travail ou que je puisse concourir à apporter danger pour l'opérateur, autres personnes, choses ou animaux de toute façon.

#### **MISE EN FONCTION :**

- **FONCTION DE TRAITEMENT DE VIDE DESSOUS CLOCHE DES REVÊTEMENTS OU DE LA CIRE**

#### **ALLUMAGE :**

Ranger le récipient avec le mélange d'eau et craie sous la cloche et allumer la pompe par l'interrupteur général lumineux.

Porter donc la poignée "CLOCHE" dans la position "ON" et la poignée "FUSION" dans la position "OFF."

De cette manière il se formera le vide sous cloche et le videmètre il en indiquera la valeur.

En cas de niveau excessif du vide avec sortie conséquent de la craie, agir sur la poignée de commandement légèrement "CLOCHE" en la déplaçant de la position "ON" vers le "OFF" jusqu'à la normalisation de la situation, là-dessus revenir à la position "ON."

#### **FIN DU TRAVAIL :**

Terminée l'opération du traitement de vide, éteindre la pompe par l'interrupteur général lumineux et reporter la poignée de commandement en position "OFF."

#### **▪ FONCTION RÉSERVOIR DE VIDE POUR LA COULÉE DU MÉTAL**

#### **ALLUMAGE :**

Extraire le cylindre du four de nouvelle cuisson et l'insérer dans le réservoir, donc allumer la pompe par l'interrupteur général lumineux.

Porter donc la poignée "FUSION" en position "ON" et la poignée "CLOCHE" en position "OFF."

Avec cette opération on ira former le vide à l'intérieur du réservoir de coulée et le videmètre il en signalera la valeur.

Démarche avec la coulée du métal fondu, en ayant soin de contrôler préalablement que le cylindre ait une tenue parfaite avec la garniture d'appui et que donc on n'ait pas quelque perds.

#### **FIN DU TRAVAIL :**

À la coulée arrivée, éteindre la pompe par l'interrupteur général lumineux et reporter la poignée FUSION en position "OFF". Laisser le cylindre avec la coulée à l'intérieur du réservoir jusqu'à le complet refroidissement et à la solidification conséquente du métal fondu.

#### **AVERTISSEMENTS POUR L'OPERATEUR :**

N'endosser jamais bracelets, bagues, montres ou autres choses qui peuvent être prises dans les opérations.

Il est toujours nécessaire endosser les vêtements de protections.

#### **ENTRETIEN :**

Avant d'effectuer n'importe quel opération d'entretien se recommande de disjoindre la machine du réseau électrique, en débranchant le câble d'alimentation du tableau électrique.

Les opérations seules d'entretien sont le contrôle de l'état et du niveau de l'huile contenu spécial à l'intérieur de la pompe. Il demande conseil de remplacer environ après l'huile pour la première fois 200 heures de fonctionnement, période de rodage et chaque 1000 heures de travail ou quand l'état du même le demande pour les entretiens suivants. La quantité optimale d'huile contenue dans la pompe est indiquée par le niveau inférieur de contrôle place sur la même. Et' bonne règle utiliser huiles spécifiques seules pour pompes pour vide, si possible des types indiqués sur la pompe ou ayant les mêmes caractéristiques techniques (Es: MOBIL RARUS 425 ou qualité analogue).

Les opérations de dépression et de traitement en vide ils provoquent l'aspiration de l'humidité présente dans le milieu avec condensation conséquente de la même à l'intérieur de la pompe. Ceci provoque l'augmentation du niveau de l'huile de l'inférieur au supérieur quand la quantité d'eau et impureté aspirée il devient considérable et il peut provoquer mauvais fonctionnements de la pompe à cause de la densité la plus petite de l'huile. Est donc nécessaire contrôler le niveau de l'huile contenu périodiquement dans la pompe et pourvoir à la purge de l'eau éventuellement e/o à la

substitution de l'huile quand il atteint le niveau supérieur.

À la fin des opérations d'entretien, vous reliez la voiture en réseau en la rendant si de nouvel opérationnelle.



## MICROVAC 100 DEPRESSION CASTING MACHINE

### Operating Instructions

#### INSTALLATION:

Place the Microvac 100 on a table or a bench proper to its weight and dimensions.

Connect the machine to the supply after have verified the voltage on the indicating plate.

The machine is equipped with a protection fuse against breakdown voltage.

#### WORKING:

- **FUNCTION OF TREATMENT OF VOID UNDER BELL OF THE COVERINGS OR THE WAX**

#### STARTING:

To systematize the container with the mixture of water and chalk under the bell and to turn on the pomp through the general bright interrupter.

To bring therefore the handle "Bell" in the position "ON" and the handle "Fusion" in the position "OFF."

In this way the void will be formed under bell and the vacuum gauge it will point out the value of it. In case of excessive level of the void with consequent exit of the chalk, to slightly act on the handle of command "Bell" moving her from the position "ON" toward "OFF" up to the normalization of the situation, and return to the position "ON."

#### END OF WORK:

Finished the operation of the treatment of void, to extinguish the pomp through the general bright interrupter and to bring the handle of command in position "OFF."

- **FUNCTION RESERVOIR OF VOID FOR THE CASTING OF THE METAL**

#### STARTING:

To extract the cylinder from the oven of re cooking and to insert it in the reservoir, therefore to turn on the pomp through the general bright interrupter.

To bring therefore the handle "Fusion" in position "ON" and the handle "Bell" in position "OFF."

With this operation he will go to form the void inside the reservoir of casting and the vacuum gauge it will signal the value of it.

Progress with the casting of the fused metal, having care to preventively check that the cylinder has a perfect estate with the gasket of support and that therefore some is not had I leak.

#### END OF WORK:

To happened casting, to extinguish the pomp through the general bright interrupter and to bring the handle "FUSIONE" in position "OFF". to Leave the cylinder with the casting inside the reservoir up to the suit cooling and to the consequent solidification of the fused metal.

## **WARNINGS:**

Never wear rings, bracelets, watches or any other thing that may get caught during the work.

## **MAINTENANCE:**

Always wear suitable protective clothes (glasses, gloves and mask) during the utilization and the maintenance operations of the machine.

All the maintenance operations must be always made at machine off and disconnected from the supply.

The alone operations of maintenance are the control of the state and the level of the contained special oil inside the pump. You advises to replace later the oil for the first time around 200 hours of operation (period of break-in) and every 1000 hours of workmanship or when the state of the same asks for him/it for the following maintenances. The optimal quantity of oil contained in the pump is suitable from the inferior level of control place on the same one. Is good norm to use alone specific oils for pumps for empty, possibly of the suitable types on the pump or that have the same technical characteristics (Es.: MOBIL RARUS 425 or analogous quality).

The operations of depression and treatment in void provoke the aspiration of the present damp in the environment with consequent condensation of the same one inside the pump. This provokes the increase of the level of the oil from the inferior one to the superior when the quantity of water and inhaled impurity it becomes notable and you/he/she can provoke malfunctions of the pump because of the smaller density of the oil. And' therefore necessary to periodically check the level of the contained oil in the pump and to provide to I eventually clean him/it some water e/o to the substitution of the oil when it reaches the superior level.

At the end of the operations of maintenance, you connect online the car so again making her/it operational.

---

## **ISTRUZIONI PER L' USO E LA MANUTENZIONE DELLE POMPE**

Le pompe generano il vuoto ed aria compressa mediante la rotazione di un rotore disassato rispetto ad uno statore. Nel rotore sono inserite delle palette scorrevoli che fuoriescono per forza centrifuga, aderendo allo statore durante il moto di rotazione. Si generano in tal modo dei volumi definiti che intrappolano l'aria provocando vuoto e pressione a seconda della prestabilita disposizione delle luci.

### **LUBRIFICAZIONE**

Si consiglia di utilizzare gli oli indicati sul cartellino appeso sulla pompa. L'olio si introduce attraverso il tappo n° 37, finchè raggiunge la metà del livello n° 46.

Durante il periodo di rodaggio si consiglia di sostituire l'olio dopo 200 ore di funzionamento per il primo cambio, poi dopo 1000 ore.

### **FILTRO DI ASPIRAZIONE**

Pulire il filtro periodicamente, togliere la cartuccia e soffiarla con aria compressa. Nel caso, sostituirla.

Per levare il coperchio destro n° 5 bisogna: togliere le 4 viti n°1; con due delle viti mettere l'estrattore n° 64;

svitare le viti n° 4 dal coperchio n° 5, con una chiave avvitarla la vite dell' estrattore ed estrarre il coperchio.

Per rimettere il coperchio destro n° 5 bisogna: infilare le due spine di riferimento n° 15 e poi spingere il coperchio contro lo statore n° 16; mettere il cuscinetto senza però spingerlo fino in

fondo; avvitarle le viti n° 4 e chiuderle bene; spingere di nuovo il cuscinetto con molta cura e fare in modo che non blocchi il rotore; mettere il copricuscinetto n° 2 con le relative viti.

## INSTRUCTIONS POUR L' USAGE ET L'ENTRETIEN DES POMPES

Les pompes engendrent le vide et air comprimé par la rotation d'un rotor disassato je respecte à un statore. Dans le rotor elles sont insérées des pelles coulissantes qui sortent pour force centrifuge en adhérant au statore pendant le mouvement de rotation. Ils se forment de telle manière des volumes définis qu'ils piègent l'air en provoquant vide et pression selon le préétablie disposition des lumières.

### GRAISSAGE

Il demande conseil d'utiliser tu huiles indiqué lui sur l'étiquette suspendue sur la pompe. L'huile s'introduit à travers le bouchon n° 37, tant qu'il atteint la moitié du niveau n° 46. Pendant la période de rodage il demande conseil de remplacer l'huile après 200 heures de fonctionnement pour l'échange premier, puis après 1000 heures.

### FILTRE D'ASPIRATION

Nettoyer le filtre périodiquement, enlever la cartouche et la souffler avec air comprimé. Dans le cas, la remplacer.

Pour enlever le couvercle n° droit 5 il faut: enlever les 4 vis n°1; avec deux des vis mettre l'extracteur n° 64; dévisser les vis n° 4 du couvercle n° 5, avec une clé visser la vis dell' extracteur et extraire le couvercle.

Pour remettre le couvercle n° droit 5 il faut: enfiler les deux épines de référence n° 15 et puis pousser le couvercle contre le statore n° 16; mettre le tampon sans cependant le pousser au bout fin; visser les vis n° 4 et leur fermer bien; pousser le tampon de nouveau avec beaucoup de soin et faire de manière que tu ne bloques pas le rotor; mettre le copricuscinetto n° 2 avec les vis relatives.

## INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE OF THE POMS

The poms produce the void and compressed air through the rotation of a rotor disassato in comparison to a stator. In the rotor they are inserted some flowing shovels that escape for centrifugal strength sticking to the stator during the motion of rotation. They produces in such way of the volumes defined that the air they trap provoking void and pressure according to pre-arranges her/it disposition of the lights.

### LUBRICATION

You advises to use the suitable oils on the suspended label on the pump. The oil introduces him through the cork n° 37, until it reaches halves the level n° 46. During the period of break-in it recommends him to replace the oil after 200 hours of operation for the first change, then after 1000 hours.

### FILTER OF ASPIRATION

To periodically clean the filter, to remove the cartridge and to blow her/it with compressed air. In the case, to replace her/it.

To raise the right cover n° 5 needs: to remove the 4 screw n°1; with two of the screw to put the extractor n° 64;

to unscrew the screw n° 4 from the cover n° 5, with a key to screw the screw of the extractor and to extract the cover.

To put again the right cover n° 5 needs: to insert the two thorns of reference n° 15 and then to push the cover against the stator n° 16; to put the pad without however to push after all it thin; to screw the screw n° 4 and to close well her; to push again the pad with a lot of care and to do so that you don't stop the rotor; to put the copricuscinetto n° 2 with the relative screw.

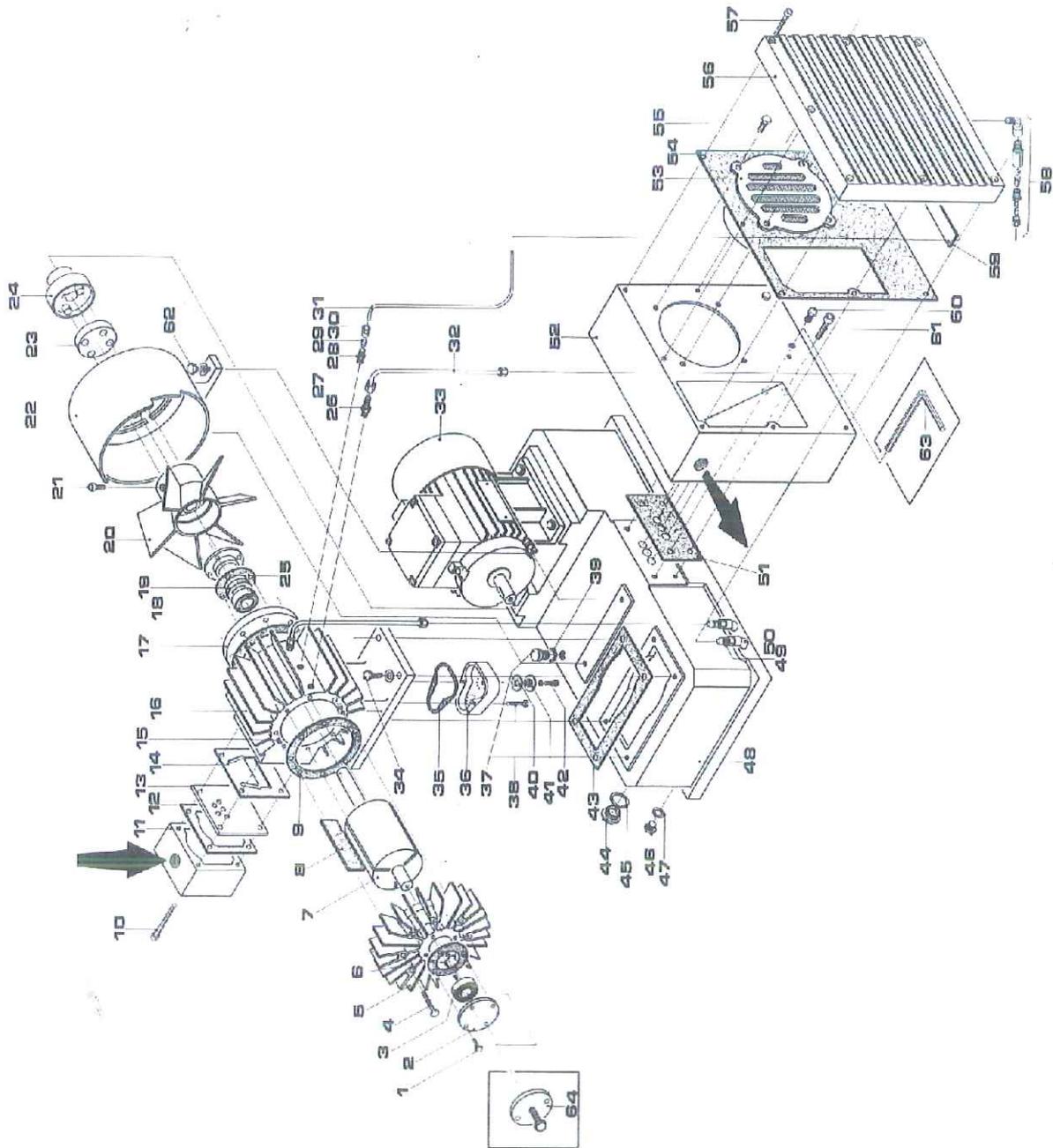
**FIGURA DELLA MACCHINA**  
**MACHINE DRAWING**  
**FIGURE DE LA MACHINE**



**CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

<b>Dati Tecnici / Technical Features / Caracteristiques Techniques</b>		
Modello / model		Microvac 100
Articolo / item		B.009552
Portata pompa vuoto / vacuum-pump capacity	m <sup>3</sup> /h.	11
Rumorosità pompa / Vacuum noise	Max dB	68
Voltaggio monofase / single-phase voltage	Volt	220 / 50
Dimensioni senza campana/ encumbrance	Cm.	38 x 61 x 53
Peso / weight	Kg.	42
Dim. cilindro / bell size	Mm.	200 x 230

# ESPLOSO POMPA PER VUOTO



- |  |  |
|--|--|
| 1 viti esagonali 6MA del copricuscinetto           | 33 motore elettrico                                      |
| 2 copricuscinetto                                  | 34 viti esagonali 8MA per il fissaggio dello statore     |
| 3 cuscinetto destro                                | 35 guarnizione del silenziatore                          |
| 4 vite esagonale 6MA del coperchio                 | 36 scatola del silenziatore                              |
| 5 coperchio destro                                 | 37 tappo per l'introduzione dell'olio                    |
| 6 guarnizione copricuscinetto                      | 38 viti esagonali 5MA per il fissaggio del silenziatore  |
| 7 rotore   | 39 guarnizione in gomma del tappo                        |
| 8 palette  | 40 gomma per la valvola del silenziatore                 |
| 9 guarnizione del coperchio statore destro         | 41 disco valvola del silenziatore                        |
| 10 viti a cava 6MA della scatola dell'entrata aria | 42 vite della valvola del silenziatore 5MA               |
| 11 scatola dell'entrata aria                       | 43 guarnizione posteriore dello statore                  |
| 12 guarnizione della scatola aria                  | 44 livello olio  |
| 13 filtro a valvola                                | 45 guarnizione livello olio                              |
| 14 guarnizione in gomma                            | 46 tappo di scarico dell'olio                            |
| 15 spine di riferimento                            | 47 guarnizione tappo olio                                |
| 16 statore   | 48 vasca dell'olio e base pompa                          |
| 17 coperchio sinistro                              | 49 bocchettone uscita olio                               |
| 18 cuscinetto sinistro                             | 50 gomito per l'uscita dell'olio                         |
| 19 anello di tenuta                                | 51 guarnizione della scatola filtro                      |
| 20 ventola di raffreddamento                       | 52 scatola del filtro dell'aria                          |
| 21 vite a cava per il fissaggio della ventola      | 53 filtro dell'aria                                      |
| 22 convogliatore dell'aria                         | 54 guarnizione filtro dell'aria                          |
| 23 gomma parastrappi                               | 55 vite esagonale 6MA del filtro dell'aria               |
| 24 giunto motore                                   | 56 coperchio della scatola del filtro aria               |
| 25 guarnizione del copricuscinetto sinistro        | 57 viti a cava 6MA per il coperchio del filtro           |
| 26 bocchettone per l'entrata dell'olio             | 58 valvola di risucchio esplosa                          |
| 27 calotta bocchettone per l'entrata dell'olio     | 59 piastra separatore olio                               |
| 28 bocchettone per il risucchio dell'olio          | 60 tappi da 1/8 gas                                      |
| 29 anello premistoppa                              | 61 viti a cava 8MA per il fissaggio della scatola filtro |
| 30 calottina                                       | 62 vite esagonale di fissaggio del convogliatore aria    |
| 31 tubetto di risucchio                            | 63 chiave per viti a cava                                |
| 32 tubetti per l'entrata dell'olio                 | 64 estrattore per togliere il coperchio statore n. 5     |

**LA CHIAVE E L'ESTRATTORE SONO FORNITI SOLAMENTE SU RICHIESTA**